

222303-2026 - Kompetizzjoni

Il-Litwanja – Sevizzi tat-traduzzjoni – Vertimo paslaugos žodžiu ir raštu VSAT Vilniaus pasienio rinktinės veikimo teritorijoje

OJ S 63/2026 31/03/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos

Email: info@vsat.vrm.lt

Tip legali tax-xerrej: Awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Ordni u sikurezza pubbliċi

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Vertimo paslaugos žodžiu ir raštu VSAT Vilniaus pasienio rinktinės veikimo teritorijoje
Deskrizzjoni: Perkančioji organizacija numato įsigyti vertimo raštu ir nuoseklaus vertimo žodžiu paslaugas VSAT Vilniaus pasienio rinktinės veikimo teritorijoje. Pirkimo objektas į dalis neskaidomas. Pirkimo apimtys, reikalavimai ir techninė specifikacija apibrėžti specialiųjų pirkimo sąlygų 2 priede „Techninė specifikacija“.

Identifikatur tal-proċedura: fb4fe2da-c336-40be-8586-db75e019e270

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79530000 Sevizzi tat-traduzzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 79540000 Servizzi ta' l-interpretazzjoni

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Utenos apskritis (LT029)

Pajjiż: Il-Litwanja

Informazzjoni addizzjonali: Vilniaus pasienio rinktinės veikimo teritorija

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 206 611,57 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Vertimo paslaugos žodžiu ir raštu VSAT Vilniaus pasienio rinktinės veikimo teritorijoje
Deskripcija: Perkančioji organizacija numato įsigyti vertimo raštu ir nuoseklaus vertimo žodžiu paslaugas VSAT Vilniaus pasienio rinktinės veikimo teritorijoje. Pirkimo objektas į dalis neskaidomas. Pirkimo apimtys, reikalavimai ir techninė specifikacija apibrėžti specialiųjų pirkimo sąlygų 2 priede „Techninė specifikacija“.

Identifikator intern: 0

5.1.1. Ghan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79530000 Sevizzi tat-traduzzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 79540000 Servizi ta' l-interpretazzjoni

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Utenos apskritis (LT029)

Pajjiż: Il-Litwanja

Informazzjoni addizzjonali: Vilniaus pasienio rinktinės veikimo teritorija

5.1.3. Tul ta' žmien stmat

Tul ta' žmien: 36 Xhur

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 206 611,57 EUR

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Tnaqqis tal-impatti ambjentali

Deskripcija: Atliekamas žaliasis pirkimas. Pirkimas vykdomas vadovaujantis Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdamas žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo, patvirtinto 2011 m. birželio 28 d. įsakymu D1-508 „Dėl Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdamas žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo patvirtinimo“ (toliau – Tvarkos aprašas) 4.4.3 ir 4.4.4.1 punktais.

Aplinkos apsaugos kriterijai nustatyti sutarties 13.1 punkte

Appročč għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: Oħrajn

Kriterji tal-akkwist ekologiku: Kriterji għall-Akkwist Pubbliku Ekologiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Litwan

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist (jew partijiet minnhom) huma disponibbli mhux uffiċjalment: Litwan

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=7163164>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=7163164>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Litwan

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 07/05/2026 09:00:00 (UTC+03:00) Fin tas-sajf tal-Ewropa tal-Lvant

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 90 Jiem

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 07/05/2026 09:30:00 (UTC+03:00) Fin tas-sajf tal-Ewropa tal-Lvant

Post: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=7163164>

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vilniaus apygardos teismas

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos

Numru tar-registrazzjoni: 188608252

Indirizz postali: Savanorių pr. 2

Belt: Vilnius

Kodiċi postali: 03116

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Pajjiż: Il-Litwanja

Email: info@vsat.vrm.lt

Telefown: +3702719305

Indirizz tal-internet: <https://vsat.lrv.lt/lt/>

Profil tax-xerrej: <https://vsat.lrv.lt/lt/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej
Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni
Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. **ORG-0002**

Isem uffiċjali: Vilniaus apygardos teismas
Numru tar-reġistrazzjoni: 193312970
Indirizz postali: Gedimino pr. 40
Belt: Vilnius
Kodiċi postali: 01501
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)
Pajjiż: Il-Litwanja
Email: vilniaus.apygardos@teismas.lt
Telefown: +370 70668369
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. **ORG-0003**

Isem uffiċjali: European Dynamics S.A.
Numru tar-reġistrazzjoni: 002024901000
Dipartiment: European Dynamics S.A.
Belt: Athens
Kodiċi postali: 15125
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Βόρειος Τομέας Αθηνών (EL301)
Pajjiż: Il-Greċja
Email: eproc-esender@eurodyn.com
Telefown: +30 2108094500
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 363c989f-6802-4c97-b146-45c052f967e9 - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 16
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 30/03/2026 09:49:47 (UTC+03:00) Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Lvant
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Litwan
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 222303-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 63/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 31/03/2026